

# قسم التصاريح التجارية

الإصدار الأول - 2015

## ميثاق خدمة المتعاملين

.. نرتقي بخدماتنا"  
"لتحقيق رضاكم

سعادة سلطان عبدالله بن هده السويدي  
رئيس الدائرة

تحرص دائرة التنمية الاقتصادية على تطوير وتحسين خدماتها بأرقى معايير الجودة  
لتحقيق رضا المتعاملين

### عند التعامل معنا فإننا نلتزم بأن

- تحسن استقبالكم ونعاملكم بود واحترام وعدالة
- نوفر البيئة والمرافق والتسهيلات اللازمة لتقديم الخدمة بشكل متميز
- نقدم الخدمة دون تأخير وعبر القنوات التي تناسبكم قدر الإمكان
- نؤمن لكم معلومات دقيقة وإجراءات خدمة سليمة
- نحافظ على سرية بياناتكم وخصوصية استفساراتكم ومعاملاتكم
- نطور إجراءاتنا وننسق مع شركائنا للارتقاء بالخدمات بما يتناسب مع احتياجاتكم
- نرحب بأرائكم واقتراحاتكم لنتشارك معكم في تطوير خدماتنا

### ما نرجوه منكم لتوفير خدمة متميزة لكم

- التعامل بشكل إيجابي مع الدائرة وتقدير جهود موظفيها
- تفهم الإجراءات والقوانين المتبعة في الدائرة
- جهيز الأوراق الثبوتية والمستندات المطلوبة مسبقاً لإتمام المعاملة
- تحديث البيانات الخاصة بكم إذا طرأ عليها أي تغيير
- الرد على استفسارات الموظفين المتعلقة بتقديم الخدمات
- مشاركتنا مقترحاتكم وشكاويكم لتمكيننا من تحسين خدمات الدائرة

### أوقات تقديم خدماتنا

المقر الرئيسي و الفروع: من الساعة 7:30 صباحاً حتى الساعة 2:30 ظهراً  
مراكز تقديم الخدمة ( تسهيل ): من الساعة 8:00 صباحاً حتى الساعة 8:00 مساءً

موقعنا: منطقة الدوائر الحكومية . اللية . الشارقة

إن كانت لديكم أية استفسارات أو أسئلة، يمكنكم التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني:

sedd@sedd.gov.ae

## الرسوم

من باب إلى ثلاثة أبواب : 1500 درهم  
لكل باب إضافي : 500 درهم  
بطاقات التنزيلات : 50 درهم  
لعدد 100 بطاقة  
بالإضافة إلى رسم المواد الإعلانية

التصفية : 2000 درهم  
تمديد التصفية  
لمدة 30 يوم : 2000 درهم  
ضمان التصفية للرخصة في حالة  
الإلغاء المبدي : 5000 درهم  
بطاقات التصفية :  
50 درهم ل 100 بطاقة  
بالإضافة إلى رسم المواد الإعلانية

يتم تحديد الرسوم من قبل موظف  
قسم التصاريح التجارية

## المستندات المطلوبة

استمارة طلب تصريح  
رسالة من الشركة موضحاً فيها  
نوع التصريح  
كشف مفصل مطبوع عن الأسعار  
فواتير الشراء الأصلية  
نماذج من المواد المطبوعة قبل الطباعة  
مع شعار حماية المستهلك

استمارة طلب تصريح  
رسالة من الشركة موضحاً فيها  
نوع التصريح  
كشف مفصل مطبوع عن الأسعار  
فواتير الشراء الأصلية للبطاعة  
رسالة الإلغاء النهائي الصادرة  
من الدائرة. أو الرخصة المعدلة  
والقديمة في حالة تغيير نوع النشاط  
نماذج من المواد المطبوعة قبل الطباعة  
مع شعار حماية المستهلك

استمارة طلب تصريح  
رخصة تجارية سارية المفعول  
رسالة من الشركة موضحاً فيها نوع  
التصريح وكافة تفاصيل الحملة  
صورة من تصريح الحملة الترويجية  
التي تتضمن سحوبات ( خارج الامارة)  
رسالة عدم مانعة من الجهة التي  
ستقام الحملة الترويجية بها  
نماذج من المواد الاعلانية و قسائم  
السحب قبل الطباعة  
(شعار حماية المستهلك)  
كشف مفصل عن الأسعار. بالإضافة  
إلى فواتير الشراء الأصلية في  
حالة الخصومات  
موافقات الجهات الرسمية بحسب  
النشاط التجاري

## الخدمة

### التنزيلات

### التصفية

### الحملة الترويجية

## الرسوم

## المستندات المطلوبة

## الخدمة

- نشرات إعلانية
- عبارة عن صفحة واحدة):  
250 درهم شهرياً
- كتيبات 50 صفحة :  
500 درهم شهرياً
- كتيبات أكثر من 50 صفحة :  
1000 درهم شهرياً
- قماش (لوحة قماشية) :  
250 درهم شهرياً
- ملصقات إعلانية (ترويجية) :  
250 درهم شهرياً
- اسطوانات دعائية : 250 درهم شهرياً
- شعار: 500 درهم سنوياً
- ملصق دائم: من 0-3 متر مربع  
500 درهم ، 4-6 متر مربع  
700 درهم، من 7 متر مربع و  
أكبر 1000 درهم سنوياً.

- تختسب على حسب حجم الموقع
- المساحة من 1 قدم مربع إلى 500  
قدم مربع: 5000 درهم شهرياً
- المساحة من 501 إلى 1000  
قدم مربع: 10000 درهم شهرياً
- المساحة أكثر من 1000  
قدم مربع: 15000 درهم شهرياً
- بالإضافة الى رسم المواد الإعلانية.

- استمارة طلب تصريح
- نماذج من المواد المطبوعة قبل الطباعة  
(شعار حماية المستهلك)
- صورة الرخصة التجارية
- رسالة عدم مانعة من الجهة التي  
سيتم العرض لديها أو التوزيع في  
نطاقها (مبنى، مركز تجاري ...)

- استمارة طلب تصريح
- رسالة من الشركة موضحاً فيها  
نوع التصريح
- موافقات جهات الإختصاص  
(مالك الموقع - الدفاع المدني...)
- إذا كانت هناك حملة ترويجية  
مصاحبة للمعرض فيجب استخراج  
تصريح منفصل لها
- نماذج من المواد المطبوعة قبل  
الطباعة (شعار حماية المستهلك)

## الإعلان

## الترويجي

- وتشمل: نشرات  
إعلانية-كتيبات  
-لوحة قماشية  
-ملصقات داخل  
وعلى واجهة  
المؤسسة -  
اسطوانات رقمية  
دعائية - وغيرها

## المعارض

## الرسوم

- إصدار تصريح : 2% من قيمة عقد الإيجار السنوي
- رخصة داخل الامارة: 1000 درهم شهرياً
- رخصة خارج الامارة: 1500 درهم شهرياً
- الاسم التجاري: 250 درهم
- طباعة: 300 درهم

- أجهزة الصراف الآلي: 1500 درهم لكل جهاز سنويًا

- أجهزة البيع بالعملة: 500 درهم سنويًا
- أجهزة الخدمة الذاتية: 1000 درهم سنويًا
- شعار: 500 درهم

## المستندات المطلوبة

- استمارة طلب تصريح
- عقد الاتفاقيه بين المركز أو الموقع الذي سيقام عليه الكشك أو المكتب، شاملة نوع النشاط، الفترة المسموح بها وقيمة الإيجار
- صورة من الرخصة التجارية
- سارية المفعول ( خارج او داخل الامارة )
- نموذج لشكل الكشك أو المكتب.
- بالإضافة إلى خارطة توضح مكانه في الموقع
- موافقات الجهات الرسمية بحسب النشاط التجاري

- استمارة طلب تصريح
- صورة من الرخصة سارية المفعول
- رسالة تفصيلية من المصرف المركزي (للاجهزة الخارجية)
- رسالة عدم مانعة من مالك العقار
- صورة من موقع الجهاز

- استمارة طلب تصريح
- رسالة من الشركة موضحاً فيها نوع التصريح
- رسالة عدم مانعة مالك العقار
- صورة من الرخصة سارية المفعول
- نموذج تصميم الجهاز
- صورة من موقع الجهاز

## الخدمة

### كشك / مكتب إصدار تصريح كشك أو مكتب

### أجهزة الصراف الآلي

### أجهزة البيع بالعملة / أجهزة الخدمة الذاتية

## الخدمة

## المستندات المطلوبة

## الرسوم

### اللوحات الإعلانية التجارية

◆ استمارة تصريح لوحة إعلانية

◆ نموذج تصميم اللوحة الاعلانية

◆ صورة من رخصة سارية المفعول

◆ شهادة تسجيل علامة تجارية صادرة من وزارة الاقتصاد

◆ صورة من موقع اللوحة

شعار: 500 درهم

صورة: 500 درهم

خلفية ملونة: 250 درهم

ارتفاع اللوحة الرئيسية أكثر من

4 أقدام: يتم احتساب رسوم اضافية

اللوحة الإضافية: حسب حجم اللوحة

اللوحة الجانبية: حسب حجم اللوحة

يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: [www.sedd.gov.ae](http://www.sedd.gov.ae)  
لمعرفة جميع الشروط الخاصة بإصدار تصريح اللوحات الاعلانية.

### ملاحظات هامه :

1. الحملة الترويجية والمادة الإعلانية يجب أن لا تتعارض مع المعتقدات الإسلامية وتقاليد وثقافة المجتمع المحلي.
2. يجب الإلتزام بمضمون التصريح. وفي حال الرغبة في عمل أي تغيير أو إضافة في بياناته، يجب إخطار الدائرة بذلك لعمل التغيير اللازم.
3. يجب وضع شعار حماية المستهلك و رقم التصريح بشكل واضح على جميع المواد الاعلانية .
4. يجب الاحتفاظ بنسخة من التصريح في الموقع .
5. يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: [www.sedd.ae](http://www.sedd.ae) لمعرفة المزيد من الشروط الخاصة بالتصاريح التجارية .

# Commercial Permits Section

First Edition – 2015

## **Customer Charter**

### **“We develop our services .. To attain your satisfaction”**

Sultan Abdullah bin Hadda Al Suwaidi  
Chairman of the Department

Sharjah Economic Development Department is keen to achieve excellence in developing and improving its services with high quality standards to gain customer satisfaction

### **OUR COMMITMENT TO YOU**

- We will receive you with diligence and treat you with respect, attention and fairness.
- We will provide you with the suitable atmosphere and facilities to deliver excellent customer service.
- We will provide you with a timely multi-channel service at your convenience, whenever possible.
- We will provide you with accurate information and competent service procedures.
- We will maintain the confidentiality of your data and privacy of your transactions and inquiries.
- We will always improve our procedures and coordinate with our partners to provide you with services that commensurate with your needs.
- We welcome your feedback and suggestions to serve you better.

### **YOUR COMMITMENT TO US**

- Appreciating the efforts of our staff members in serving you.
- Understanding our rules and procedures.
- Providing us with all required documents and proofs at the time of submitting your applications.
- Informing us immediately of any changes to information provided.
- Being cooperative and accurate in answering any inquiries made by our staff.
- Sharing your suggestions and complaints with us to develop our services.

### **YOU CAN REACH OUR SERVICES THROUGH**

SEDD Main Headquarter or branches: **7:30am - 2:30pm**

“Tasheel” Service Centers: **8:00am - 8:00pm**

**Our location : Government Departments Complex, Al Layyah Suburb, Sharjah**

For inquires and questions, contact us via the email address :[sedd@sedd.gov.ae](mailto:sedd@sedd.gov.ae)



Service	Required Documents	Fees
Sales and Discounts	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Permit Form</li> <li>◆ Letter from concerned company explaining permit type</li> <li>◆ Prices detailed statement</li> <li>◆ Original invoices</li> <li>◆ Unprinted samples of printouts with consumer protection logo</li> </ul>	<p>Permit for one up to three doors: <b>1500 AED</b></p> <p>For additional door: <b>500 AED</b></p> <p>Sales cards: <b>50 AED</b> for <b>100</b> cards</p> <p>Additional fees are required for promotional advertisements</p>
Liquidation	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Permit Form</li> <li>◆ Letter from concerned company explaining permit type</li> <li>◆ Prices detailed statement</li> <li>◆ Original invoices</li> <li>◆ Final cancellation letter issued by the Department, or amended and old license in cases of changing the activity</li> <li>◆ Unprinted samples of printouts with consumer protection logo</li> </ul>	<p>Liquidation: <b>2000 AED</b></p> <p>Extension of Liquidation (30 days): <b>2000 AED</b></p> <p>Ensure Liquidation of license in case of initial cancellation: <b>5000 AED</b></p> <p>Liquidation Cards: <b>50 AED</b> for <b>100</b> cards</p> <p>Additional fees are required for promotional advertisements</p>
Promotional Campaigns	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Permit form</li> <li>◆ Valid license</li> <li>◆ Letter from concerned company explaining permit type and campaign details</li> <li>◆ Promotional campaign copy including withdrawal (outside Sharjah)</li> <li>◆ No objection letter from the concerned party at which the promotional campaign will be held</li> <li>◆ Unprinted samples of advertising materials and vouchers with consumer protection logo</li> <li>◆ Prices detailed statement and original invoices in case of discounts</li> <li>◆ Approvals from official authorities depending on business nature.</li> </ul>	<p>Fees are determined by Commercial Permits employee</p>

Service	Required Documents	Fees
<p>Promotional Advertising Permit includes: flyers (one paper) – booklets (more than one page) – canvas – posters inside and on the front of the institution – propaganda CDs – others.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Permit form</li> <li>◆ Unprinted samples of printouts with consumer protection logo</li> <li>◆ Copy of license</li> <li>◆ No objection letter from the concerned party at which the promotional campaign will be held and advertising materials will be distributed (Building, shopping mall, ...)</li> </ul>	<p>Flyers (one paper): 250 AED per month</p> <p>Booklets (50 pages): 500 AED per month</p> <p>Booklets (more than 50 pages): 1000 AED per month</p> <p>Canvas: 250 AED per month</p> <p>Promotional Posters: 250 AED per month</p> <p>Propaganda CDs: 250 AED per month</p> <p>Logo: 500 AED per year</p> <p>Permanent Promotional Poster: (0-3 m<sup>2</sup>): 500 AED per year, (4-6 m<sup>2</sup>): 700 AED per year, (7 and above m<sup>2</sup>): 1000 AED per year.</p>
<p>Exhibitions</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Permit form</li> <li>◆ Letter from concerned company explaining permit type</li> <li>◆ Approvals from concerned parties (Landlord – Civil Defense, ..)</li> <li>◆ Extraction of a separated permit for promotional accompanying exhibition</li> <li>◆ Unprinted samples of printouts with consumer protection logo</li> </ul>	<p>Calculated according to site size</p> <p>Area from 1 to 500 ft<sup>2</sup>: 5000 AED per month</p> <p>Area from 501 to 1000 ft<sup>2</sup>: 10,000 AED per month</p> <p>Area of more than 1000 ft<sup>2</sup>: 15,000 AED per month</p> <p>Additional fees are required for promotional advertisements</p>

Service	Required Documents	Fees
<p>Booth/ Counter Issuance of Booth/ Counter Permit</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Permit form</li> <li>◆ Agreement contract between the Center and Site where Booth or Counter will be placed including activity type, allowed period and rent value</li> <li>◆ Copy of valid license (inside and outside Sharjah)</li> <li>◆ Model of booth and counter as well as a map indicating its location in the rented site</li> <li>◆ Approvals from official authorities depending on business nature</li> </ul>	<p>Permit Issuance: 2% of lease value</p> <p>License (inside Sharjah): 1000 AED monthly</p> <p>License (outside Sharjah): 1500 AED monthly</p> <p>Trade name: 250 AED</p> <p>Printing: 300 AED</p>
<p>ATM</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Permit form</li> <li>◆ Copy of valid license</li> <li>◆ Detailed letter from the Central Bank (for external devices)</li> <li>◆ No objection letter from landlord</li> <li>◆ Image for machine's location</li> </ul>	<p>ATM: 1500 AED is required for each machine annually</p>
<p>Vending Machines/ Self-service Machines</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Permit form</li> <li>◆ Letter from concerned company explaining permit type</li> <li>◆ No objection letter from landlord</li> <li>◆ Copy of valid license</li> <li>◆ Machine design</li> <li>◆ Photo of machine's location</li> </ul>	<p>Vending Machines: 500 AED per year</p> <p>Self-service Machine: 1000 AED per year</p> <p>Logo: 500 AED</p>

Service	Required Documents	Fees
Signboards	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Signboard permit form</li> <li>◆ Signboard design</li> <li>◆ Copy of valid license</li> <li>◆ Trademark registration valid certificate issued from the Ministry of Economy</li> <li>◆ Image for signboard's location</li> </ul> <p style="color: green; margin-top: 10px;">For more information about the terms and conditions related to signboard permit issuance, kindly visit SEDD's website: <a href="http://www.sedd.gov.ae">www.sedd.gov.ae</a></p>	<p>Logo: 500 AED</p> <p>Image: 500 AED</p> <p>Colored Background: 250 AED</p> <p>Main Signboard Height of more than 4 feet: additional fees are required</p> <p>Additional Signboard: depending on signboard size</p> <p>Side Signboard: depending on signboard size</p>

**Important Notes:**

1. Promotional campaign and advertising material should not contradict with Islamic beliefs as well as local community traditions and cultures.
2. Permit should be followed and SEDD should be informed in cases of amending or adding information to take the required actions.
3. Consumer protection logo and permit No. should be placed clearly in all advertising materials
4. Permit copy should be kept in the site.
5. For more information about terms and conditions related to commercial permits, kindly visit SEDD's website [www.sedd.ae](http://www.sedd.ae)